

WNIOSEK O WYPŁATĘ POLSKIEGO ZASIŁKU POGRZEBOWEGO
REQUEST FOR PAYMENT OF POLISH BURIAL ALLOWANCE

Proszę o wypłacenie zasiłku pogrzebowego po zmarłym w dniu (rok-miesiąc-dzień)
Request for payment of burial allowance for decedent on date (year, month, day)

.....
nazwisko i imię osoby zmarłej
given name and surname of deceased

1. DANE OSOBY ZMARŁEJ
INFORMATION ON DECEASED

- 1.1** Nr ewidencyjny PESEL
PESEL record number
Jeżeli nie nadano PESEL, należy wpisać serię i numer dowodu osobistego lub paszportu:
If PESEL not granted, enter series and number from personal ID or passport:
Seria i numer dokumentu
Series and number of document
- 1.2** Osoba zmarła do dnia śmierci:
On date of death, decedent:
– podlegała/ nie podlegała * ubezpieczeniu
*subject/ not subject * to insurance* nazwa i adres instytucji
name and address of institution
– miała/ nie miała * ustalone prawo do emerytury/ renty *
*had/ did not have * established right to retirement/ pension ** numer świadczenia i nazwa instytucji
number of certificate and name of institution
- 1.3** Osoba zmarła była/ nie była * członkiem mojej rodziny (patrz pkt 1.2. Pouczenia)
*Decedent was /was not * a member of my family (see item 1.2. of Instruction)*
Stopień pokrewieństwa lub powinowactwa osoby zmarłej w stosunku do wnioskodawcy:
Degree of blood relationship or affinity of decedent in relation to applicant:
.....
- 1.4** Osoba zmarła była/ nie była * rolnikiem lub domownikiem (dotyczy osób podlegających ubezpieczeniu społecznemu rolników)
*Decedent was/ was not * a farmer or household member (applies to persons subject to farmers' social insurance)*

2. DANE WNIOSKODAWCY
INFORMATION ON APPLICANT

- 2.1** Nazwisko i imię / Nazwa podmiotu
Given name and surname/ Name of the entity
- 2.2** Adres
Address
- 2.3** Nr ewidencyjny PESEL/ Numer NIP/REGON
PESEL record number/ NIP/REGON number
Jeżeli nie nadano PESEL, należy wpisać serię i numer dowodu osobistego lub paszportu:
If PESEL not granted, enter series and number from personal ID or passport
Seria i numer dokumentu
Series and number of document

2.4 Numer konta bankowego
Bank account number

Nazwa i adres banku
Name and address of bank

Kod banku
Bank code

2.5 Podlegam/ nie podlegam * ubezpieczeniu
*I am/am not * subject to insurance* nazwa i adres instytucji
name and address of institution

2.6 Mam/ nie mam * ustalone prawo do emerytury/ renty *
*I have/ do not have * established right to retirement/ pension ** numer świadczenia i nazwa instytucji
number of certificate and name of institution

3. OŚWIADCZAM, ŻE:
I SWEAR THAT:

3.1 Pokryłem(am) koszty pogrzebu:
I have covered the cost of burial:

– w całości *
*in total **

– w części *; pozostałe koszty zostały pokryte przez
*in part *; other costs were covered by* nazwisko i imię
given name and surname

.....
 adres
address

3.2 Zasiłek pogrzebowy został/ nie został * wypłacony z innego tytułu.
*Burial allowance was /was not * paid from some other title*

Nazwa instytucji, która wypłaciła zasiłek pogrzebowy
Name of institution paying burial allowance

4. ZAŁĄCZAM:
I AM ATTACHING:

4.1 rachunki poniesionych kosztów pogrzebu
statements reflecting burial costs

4.2 odpis skrócony aktu zgonu
abridged extract of death certificate

4.3

4.4

* niepotrzebne skreślić
cross out what does not apply

.....
 data i podpis wnioskodawcy
date and signature of applicant

**POUCZENIE
INSTRUCTIONS**

Zasiłek pogrzebowy przysługuje na podstawie przepisów art. 77-81 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych lub na podstawie art. 35 ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników.
Burial allowance shall be awarded on the basis of regulations under Article 77-81 of Law dated December 17, 1998 on retirements and pensions from Social Insurance Fund or on the basis of Article 35, Law of December 20, 1990 on Farmers' Social Insurance.

I 1. Zasiłek pogrzebowy przysługuje osobie, która pokryła koszty pogrzebu w razie śmierci:

- 1) ubezpieczonego, tj. osoby objętej ubezpieczeniami emerytalnym i rentowymi na podstawie ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych lub ubezpieczeniem społecznym rolników, nie wyłączając osoby podlegającej tylko ubezpieczeniu wypadkowemu, chorobowemu i macierzyńskiemu;
- 2) osoby mającej ustalone prawo do emerytury lub renty;
- 3) osoby, która w dniu śmierci nie miała ustalonego prawa do emerytury lub renty, lecz spełniała warunki do jej uzyskania i pobierania;
- 4) członka rodziny osoby wymienionej w pkt 1 i 2.

Burial allowance shall be awarded to person covering costs of burial at time of death:

- 1) *of an insured, i.e., person covered by retirement and pension insurance on basis of Law of October 13, 1998 on system of social insurance or Farmers' Social Insurance, not excluding a person subject only to work accident, sickness and maternity insurance;*
- 2) *a person having an established right to retirement or pension;*
- 3) *an individual who, at the time of death, did not have an established right to retirement or pension but who met the conditions for its acquisition and collection;*
- 4) *a member of the family of an individual in points 1 and 2.*

2. Członkami rodziny w rozumieniu ustawy są:

- 1) dzieci własne, dzieci drugiego małżonka, dzieci przysposobione i dzieci umieszczone w rodzinie zastępczej;
- 2) przyjęte na wychowanie i utrzymanie przed osiągnięciem pełnoletności inne dzieci niż wymienione w pkt 1);
- 3) wnuki, rodzeństwo, dziadkowie;
- 4) małżonek (wdowa i wdowiec);
- 5) rodzice, ojczym, macocha oraz osoby przysposabiające;
- 6) osoby, nad którymi ustanowiona została opieka prawna.

Family members in the meaning of the law are:

- 1) *their own children, children of a spouse, adopted children and children placed in the foster family;*
- 2) *other children not mentioned in point 1) accepted for upbringing and care before reaching the age of majority;*
- 3) *grandchildren, siblings, grandparents;*
- 4) *spouses (widows or widowers);*
- 5) *parents, stepfather, stepmother and adoptive parents;*
- 6) *individuals under guardianship.*

II Zasiłek pogrzebowy przysługuje również: pracodawcy, domowi pomocy społecznej, gminie, powiatowi, osobie prawnej kościoła lub związku wyznaniowego, jeżeli pokryły koszty pogrzebu.

Burial allowance shall be awarded to an employer, a social welfare facility, the municipality, powiat, a legal person, church or religious association, if the funeral costs are covered by them.

III Zasiłek pogrzebowy przysługuje tylko z jednego tytułu.

Burial allowance shall be awarded under only one title.

IV Wysokość zasiłku pogrzebowego ustala się w następujący sposób:

1. Jeżeli koszty pogrzebu zostały poniesione przez członka rodziny, zasiłek pogrzebowy przysługuje w wysokości 4 000 zł;
2. Jeżeli koszty pogrzebu zostały poniesione przez inną osobę niż członek rodziny, zasiłek pogrzebowy przysługuje w wysokości udokumentowanych kosztów pogrzebu, nie wyższej jednak niż 4 000 zł; w przypadku ubezpieczenia społecznego rolników zasiłek pogrzebowy dla innej osoby niż członek rodziny przysługuje w wysokości 4 000 zł;
3. W razie poniesienia kosztów pogrzebu przez więcej niż 1 osobę, zasiłek pogrzebowy ulega podziałowi pomiędzy te osoby – proporcjonalnie do poniesionych kosztów pogrzebu. Każda osoba ubiegająca się o wypłatę zasiłku pogrzebowego wypełnia odrębny wniosek.

Amount of burial allowance shall be established as follows:

1. *If burial costs have been provided by member of family, burial allowance shall be awarded in an amount of 4 000 PLN;*
2. *If the burial costs were paid by a person other than a member of the family, burial allowance shall be awarded in the amount of documented burial costs not to exceed 4 000 PLN; in case of farmer's social insurance the burial allowance for the person other than a family member shall be awarded in the amount of 4 000 PLN;*
3. *If burial costs were paid by more than 1 person, the burial allowance is subject to being split among those persons in proportion to the share of expenses paid. Each person requesting payment of burial allowance must make a separate request.*

V Prawo do zasiłku pogrzebowego wygasa w razie niezgłoszenia wniosku o jego przyznanie w okresie 12 miesięcy od dnia śmierci osoby, po której zasiłek przysługuje.

The right to a burial allowance shall expire if the application for its award is not reported for a period 12 months from the date of death of the individual for whom the allowance is awarded.

VI Dokumentami wymaganymi do przyznania i wypłaty zasiłku pogrzebowego są:

- 1) wniosek o wypłatę zasiłku pogrzebowego;
- 2) odpis skrócony aktu zgonu;
- 3) oryginały rachunków poniesionych kosztów pogrzebu, a jeżeli oryginały zostały złożone w banku – kopie rachunków potwierdzone przez bank za zgodność z oryginałem;
- 4) dokumenty potwierdzające pokrewieństwo lub powinowactwo zgłaszającego wniosek z osobą zmarłą – odpis aktu stanu cywilnego lub dokument stwierdzający tożsamość;
- 5) zaświadczenie płatnika składek o podleganiu ubezpieczeniom emerytalnemu i rentowym.

Documents required for recognition and payment of burial allowance are:

- 1) *Request for payment of burial allowance;*
- 2) *Abridged extract of death certificate;*
- 3) *Originals of bills for burial costs and a copy of the statement confirmed by the bank as a true copy if the originals were submitted to a bank;*
- 4) *Documents confirming blood relationship or affinity of the applicant with the deceased person – abridged extract of civil registry or identity document;*
- 5) *Certificate of pension insurance registration issued by contribution payer.*

